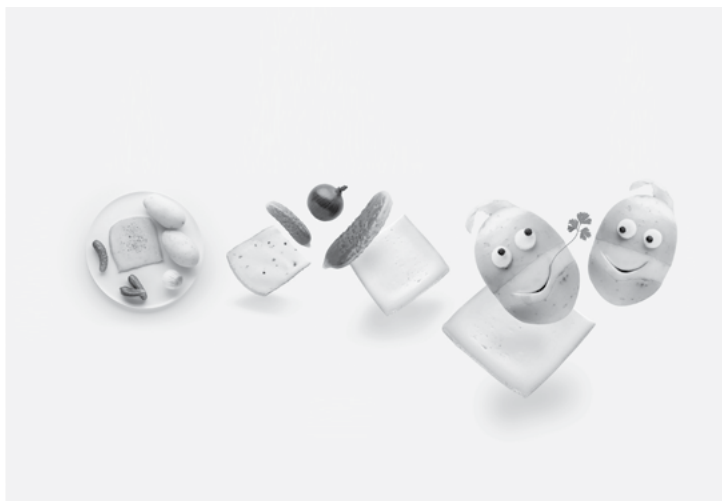


Brandt



MANUEL D'INSTRUCTION FR
INSTRUCTION MANUAL EN

Raclette Chemin De Table Multifonction
Multi-function Table Runner Raclette Grill



RAC2X4R

Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un produit **BRANDT** et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Nous avons conçu et fabriqué ce produit en pensant à vous, à votre mode de vie, à vos besoins, pour qu'il réponde au mieux à vos attentes. Nous y avons mis notre savoir-faire, notre esprit d'innovation et toute la passion qui nous anime depuis plus de 60 ans.

Dans un souci permanent de toujours mieux satisfaire vos exigences, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Connectez-vous aussi sur notre site www.brandt.com où vous trouverez nos dernières innovations, ainsi que des informations utiles et complémentaires.

BRANDT est heureux de vous accompagner au quotidien et vous souhaite de profiter pleinement de votre achat.



Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.

SOMMAIRE

1/ A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR.....	5
a) Consignes de sécurité.....	6
b) Données techniques.....	8
c) Protection de l'environnement.....	9
2/ PRESENTATION DE VOTRE APPAREIL.....	10
a) Description de la raclette.....	10
b) Avant la première utilisation.....	10
3/UTILISATIONDEVOTREAPPAREIL.....	11
4/ENTRETIENETNETTOYAGE.....	12
5/ RELATIONS CONSOMMATEURS FRANCE.....	13
ENGLISH INSTRUCTION MANUAL.....	14

1/ A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR



Conservez ce mode d'emploi avec votre appareil. En cas de vente ou de cession de cet appareil à une autre personne, assurez-vous de transmettre ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Ils ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambre d'hôtes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.



- **Attention, surface très chaude**
- Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation.
- Ne pas placer l'appareil près de ou sur une gazinière ou une plaque chauffante, ne le posez pas sur un four ou un mini-four.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser la poignée lorsque vous déplacez l'appareil.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous dans la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en page 12.

a) Consignes de sécurité

- Assurez-vous que la tension d'alimentation de votre domicile correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Les enfants ne sont pas conscients des dangers des appareils électriques. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de l'utilisation. Par conséquent, gardez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- L'appareil convient uniquement à un usage domestique. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Évitez de toucher ces zones pour ne pas vous brûler.
- Assurez-vous que l'appareil et le câble d'alimentation n'entrent jamais en contact avec des appareils chauds tels qu'une plaque chauffante ou des flammes nues.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre du bord de l'évier, du plan de travail ou de la table.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches lorsque vous touchez l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- L'appareil doit dissiper sa chaleur afin d'éviter tout incendie. Il est donc essentiel de s'assurer que l'appareil dispose d'un espace suffisant sur tous les côtés et qu'il ne peut pas entrer en contact avec des matériaux inflammables. L'appareil ne doit pas être recouvert.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'explosifs ou de matériaux inflammables.
- N'utilisez pas de tampon à récurer en métal

pour nettoyer l'appareil. Des fragments de métal pourraient se détacher et toucher les pièces électriques de l'appareil, provoquant un court-circuit.

- Éteignez toujours l'appareil si :
 - Il présente un dysfonctionnement lorsque vous l'utilisez ;
 - Vous effectuez des travaux de nettoyage ou d'entretien ;
 - Vous installez ou retirez des accessoires ;
 - Vous débranchez l'appareil ;
 - Vous avez fini d'utiliser l'appareil.
- Utilisez uniquement une rallonge en bon état.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez-le de la prise.
- N'éteignez jamais l'appareil en tirant sur le câble.
- Les enfants doivent rester sous surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

b) Données techniques

Modèle	RAC2X4R
Alimentation	230V~ 50-60Hz
Consommation	1200W
Dimensions	P567 x L216 x H115 mm
Poids net	3,05 KG

c) Protection de l'environnement



Arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être apporté dans une déchetterie ou à votre revendeur. Cela permet d'éviter les conséquences néfastes pour l'environnement et pour la santé, découlant d'une élimination inappropriée, et de recycler les matériaux en vue de réaliser des économies d'énergie et de ressources significatives.

Un logo vous rappelant que vous ne devez pas le jeter avec les ordures ménagères apparaît sur le produit. Pour de plus amples informations, contacter votre mairie ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

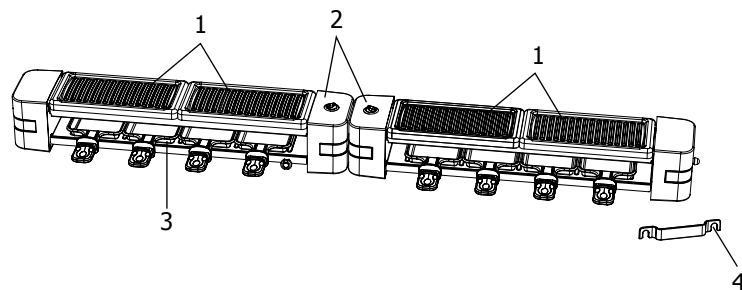


Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

2/ PRESENTATION DE VOTRE APPAREIL

a) Description de la raclette

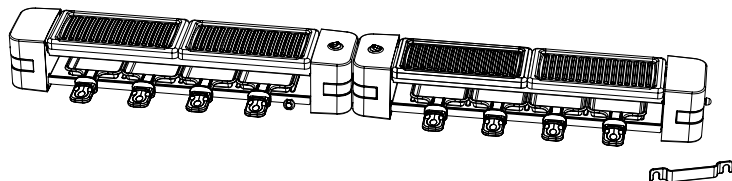
1. Plaque du gril
2. Interrupteur Marche / Arrêt
3. Mini poêlons x 8
4. Boucle en plastique



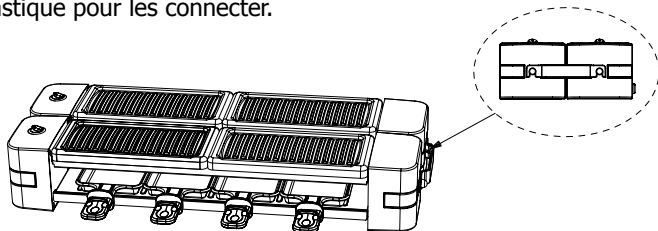
b) Avant la première utilisation

1. Avant la première utilisation, faites fonctionner l'appareil pendant 10 minutes sans aucun aliment. Une petite quantité de fumée peut également être perceptible. Aérez la pièce pendant cette période.
2. Laissez refroidir la plaque du gril et les mini-poêlons et nettoyez-les (voir chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN).
3. Il existe deux façons d'utiliser l'appareil :

Pour retirer la boucle plastique de l'appareil, posez l'appareil sur la table.



Lorsque vous utilisez 2 appareils ensemble, veuillez utiliser la boucle en plastique pour les connecter.



3/ UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

1. Branchez le câble de l'appareil à une prise électrique.
 - Les appareils doivent être placés loin des murs lorsqu'ils sont en fonctionnement.
2. Graissez légèrement la plaque du gril et les mini-poêlons avec du beurre.
3. Mettez l'appareil en marche.
4. Couper la viande en petits morceaux afin de minimiser le temps de préparation.
5. Épicez les aliments.
6. Placez les aliments à cuire sur la plaque du gril.
7. Faites cuire les aliments jusqu'à ce qu'ils soient cuits.
 - Le temps de préparation dépend du type et de l'épaisseur des aliments. Pour un bon résultat, nous vous conseillons de retourner les aliments plusieurs fois pendant la cuisson.
8. Retirez les aliments de la plaque à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois.
9. Lorsque vous avez terminé la cuisson, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. Laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.

Utilisation des mini poêlons

Votre Raclette peut également donner une croûte croustillante aux aliments préparés. Placez les aliments dans un mini poêlon. Ajoutez une tranche de tomate ou de champignon. Ajoutez ensuite un peu de fromage ou une tranche de fromage. Placez le mini poêlon sous la plaque du gril. Retirez le mini poêlon lorsque les aliments dans le poêlon prennent une couleur foncée. Laissez refroidir le fromage fondu.

4/ ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous toujours que la fiche a été retirée de la prise de courant. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- La plaque du gril et les mini-poêlons peuvent être lavés à l'eau chaude savonneuse avec un chiffon doux. Rincez-les et séchez-les soigneusement. N'utilisez jamais d'objets durs ou pointus sur la surface de cuisson antiadhésive. La surface peut être facilement endommagée par des rayures.
- Vous pouvez nettoyer l'extérieur avec un chiffon légèrement humide et le sécher soigneusement. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, ceux-ci peuvent endommager le matériau.

5/ RELATIONS CONSOMMATEURS FRANCE

Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez:

- Consulter notre site : www.brandt.fr
- Nous écrire à l'adresse postale suivante :
Service Consommateurs BRANDT
5 avenue des Béthunes
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE
95060 CERGY PONTOISE CEDEX
- Nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :

0 892 02 88 01 Service 0,50 € / min
+ prix appel

Service fourni par Brandt France, S.A.S. au capital social de 100.000.000 euros
RCS Nanterre 801 250 531. »

Brandt

Dear Customer,

Thank you for buying a **BRANDT** product and for your confidence in our company.

This product has been designed and manufactured for you considering your lifestyle and your requirements, so that it meets your expectations in the best way possible. We have invested it with our expertise, spirit of innovation and all the enthusiasm which has driven us for more than 60 years.

So that we are always able to satisfy your requirements as well as possible, our customer service is available, ready to listen and answer all your questions or suggestions

You can also visit our website www.brandt.com where you will find our latest innovations as well as additional useful information.

BRANDT is happy to support you daily and hopes you will enjoy your purchase to the full.



Important: Before starting your machine, please read this guide for installation and use carefully in order to familiarise yourself with how it operates quickly.

TABLE OF CONTENTS

1/ NOTICES TO THE USER.....	16
a) Safety Instructions.....	17
b) Technical Data.....	19
c) Environmental Protection.....	19
2/ PREPARATION OF YOUR APPLIANCE.....	20
a) Raclette description.....	20
b) Before first use.....	20
3/ USING YOUR APPLIANCE.....	21
4/ CLEANING AND MAINTENANCE.....	22

1/ NOTICES TO THE USER



Keep these instructions with your appliance. If the appliance is ever sold or transferred to another person, ensure that the new owner receives this instruction manual. Please familiarise yourself with these instructions before installing and using your appliance. They have been written for your own safety as well as the safety of others.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of

children less than 8 years.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The outer surface may get hot when the appliance is operating.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.



- **Caution: Hot Surface.**
- The surfaces are liable to get hot during use.
- Do not place the appliance in or near hot gas or electric burner, or permit to touch a heated oven or mini oven.
- Do not touch hot surface. Use the handle while moving the product.
- Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, refer to the section "CLEANING AND MAINTENANCE" on page 22 of the manual.

a) Safety Instructions

- Make sure the supply voltage in your home is the same as the voltage marked on the rating plate of the appliance.
- Children are not aware of the dangers of electrical appliances. Never leave the appliance unattended during use. Therefore always keep the appliance outside the reach of children.
- The appliance is only suitable for household use. Never use the appliance outdoors.
- Certain parts of the appliance may become hot

during use. Refrain from touching these areas so as not to burn yourself.

- Make sure that the appliance and the power cable never come into contact with hot devices such as hotplate or naked flames.
- Do not allow the power cable to hang down over the edge of the sink, worktop or table.
- Make sure your hands are dry when you touch the appliance, the power cable or the plug.
- Never submerge the appliance in water or another liquid.
- The appliance needs to dissipate its heat in order to prevent fire. Therefore it is vital to make sure that the appliance has sufficient clearance on all sides and cannot come into contact with flammable materials. The appliance may not be covered up.
- Do not use the appliance near explosives or flammable materials.
- Do not use a metal scouring pad to clean the appliance. Fragments of metal could come loose and touch the appliance's electrical parts causing it to short circuit.
- Always switch the appliance off if:
 - It malfunctions while you are using it ;
 - You carry out cleaning or maintenance ;
 - You fit or remove accessories ;
 - You unplug the appliance ;
 - You have finished using the appliance.
- Only use an extension cord that is in good condition.

- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- Never switch the appliance off by pulling the cable.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

b) Technical Data

Model	RAC2X4R
Power supply	230V~ 50-60Hz
Consumption	1200W
Dimensions	L567xW216xH115 mm
Net weight	3.05 KG

c) Environmental Protection



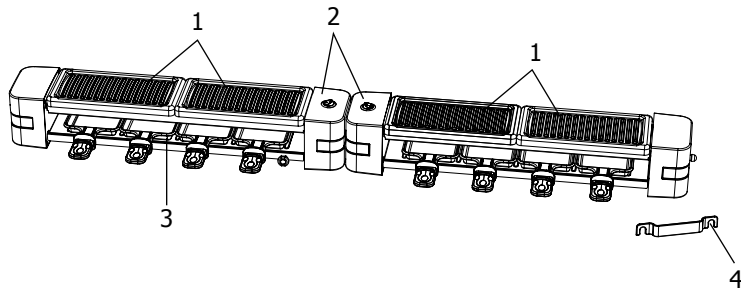
At the end of its working life, the product must not be disposed with household waste. It must be taken to a special local authority waste collection centre or to a company providing this service. Disposing household appliances separately avoids possible negative effects on the environment and health and enables the constituent materials to be recycled which saves energy and resources.

A logo appears on the product reminding you not to discard it with household waste. For further information, contact your council offices or the shop where you bought this product.

2/ PREPARATION YOUR APPLIANCE

a) Raclette description

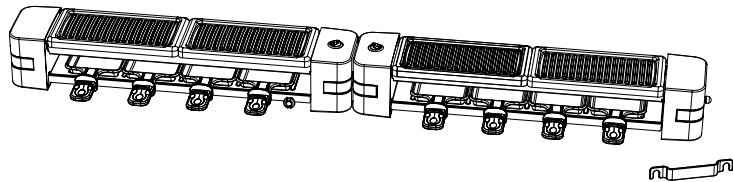
1. Grill plate
2. On/Off switch
3. Mini pans x 8
4. Plastic buckle



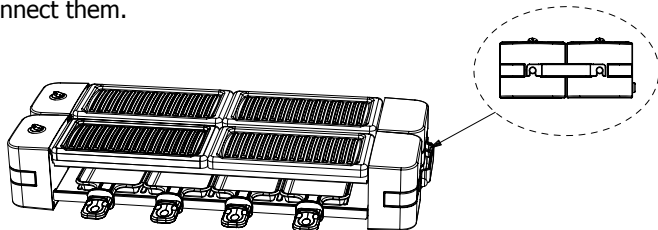
b) Before first use

1. Before using for the first time, operate the appliance for 10 minutes without any food. A small amount of smoke may also be noticeable. Ventilate the room during this period.
2. Let the grill plate and the mini pans cool down and clean them (see chapter CLEANING AND MAINTENANCE).
3. There are two ways of using the appliance :

To take off the plastic buckle from the appliance, expand the appliance on the table.



When using 2 appliances together, please use the plastic buckle to connect them.



3/ USING YOUR APPLIANCE

1. Plug the appliance in the mains socket.
 - Appliances are placed away from the walls when in use.
2. Grease the grill plate and mini pans slightly with butter.
3. Switch on the appliance.
4. Cut the meat into little pieces in order to minimize the preparation time.
5. Spice the food.
6. Place the food to be cooked on the grill plate.
7. Cook the food until it is done.
 - Preparation time depends on the type and thickness of the food. For a good result we advise to turn the food several times during grilling.
8. Remove the food from the plate using a plastic or wooden spatula.
9. When you have finished cooking, switch off the appliance and unplug it from the mains socket. Let it completely cool down before cleaning.

Using mini pans

Your Raclette can also give the prepared food a crisp crust. Place the food in a mini pan. Add a slice of tomato or mushroom. Then add a little cheese or a slice of cheese. Place the mini pan under the grill plate. Remove the mini pan, when the food in the pan gets a dark colour. Allow the melted cheese to cool down.

4/ CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, always make sure that the plug has been removed from the supply socket. Allow the appliance to cool down before cleaning.
- The grill plate and the mini pans can be washed in hot soapy water with a soft cloth. Rinse and dry thoroughly. Never use hard or sharp objects on the non-stick baking surface. The surface can be damaged easily by scratching.
- You can clean the exterior with a slightly damp cloth and dry thoroughly. Never immerse the appliance in water. Do not use abrasive cleaners, these can cause damage to the material.